



EXPEDIENTE  
DEL CASO

*Miguel Otávio*



POR TODAS AS MULHERES • POR TODOS OS DIREITOS

# | Expediente Preliminar del Caso

Este expediente fue elaborado por el Grupo Curumim con el objetivo de contribuir a la memoria y la lucha por la justicia en el proceso que investiga la muerte del niño Miguel Otávio. Este documento presenta un resumen de lo sucedido en estos 12 meses de la muerte de Miguel Otávio, a partir de lo publicado en los medios y las narrativas de Mirtes Renata Souza.

Miguel Otávio, un niño negro, hijo de Mirtes Renata Souza, estaba a cargo de Sarí Gaspar Corte Real, la patrona de su madre, cuando fue expuesto a la negligencia que lo llevó a la muerte. Sarí Gaspar Corte Real es una mujer blanca, burguesa, con una fuerte influencia en la élite y la política de Pernambuco.

Es importante contextualizar que la muerte del niño Miguel, así como el proceso que se está llevando en la justicia brasileña, ocurre en un contexto político de extrema derecha en Brasil, donde la población ha estado sufriendo, de manera sistemática, retrocesos en el ámbito de los derechos humanos, agravando todas las formas de opresión y la consolidación del racismo, que afecta a toda la sociedad y principalmente el acceso a los derechos de la población pobre y negra.

La pandemia de COVID 19 ha mostrado desigualdad de acceso a derechos y de forma perversa, especialmente para las mujeres negras, quienes, en su mayoría, ocupan trabajos domésticos e informales. Muchas trabajadoras domésticas han perdido sus trabajos o han tenido que sufrir violaciones de derechos y trabajar durante el aislamiento social para sobrevivir; .Mirtes Renata Souza, madre del niño Miguel Otávio, es parte de esta estadística. Mujer negra, trabajadora del hogar, cabeza de familia, que no tenía derecho a quedarse en casa durante el encierro con la garantía de sus ingresos mensuales e incluso trabajaba infectada por el virus. No es posible liberar la responsabilidad del Estado, que no adoptó una supervisión efectiva durante el encierro, poniendo en riesgo la vida de las mujeres negras y sus hijos, en detrimento de las familias pudientes y poderosas, “la élite brasileña”. El Grupo Curumim pretende seguir registrando los hechos, para que sirvan de reflexión y denuncia, hasta que concluya el proceso y se haga justicia.



*La pandemia de COVID 19 ha mostrado desigualdad de acceso a derechos y de forma perversa, especialmente para las mujeres negras, quienes, en su mayoría, ocupan trabajos domésticos e informales. Muchas trabajadoras domésticas han perdido sus trabajos o han tenido que sufrir violaciones de derechos y trabajar durante el aislamiento social para sobrevivir; .Mirtes Renata Souza, madre del niño Miguel Otávio, es parte de esta estadística. Mujer*

*negra, trabajadora del hogar, cabeza de familia, que no tenía derecho a quedarse en casa durante el encierro con la garantía de sus ingresos mensuales e incluso trabajaba infectada por el virus. No es posible liberar la responsabilidad del Estado, que no adoptó una supervisión efectiva durante el encierro, poniendo en riesgo la vida de las mujeres negras y sus hijos, en detrimento de las familias pudientes y poderosas, “la élite brasileña”.*

*El Grupo Curumim pretende seguir registrando los hechos, para que sirvan de reflexión y denuncia, hasta que concluya el proceso y se haga justicia.*

# | Editorial

La muerte del niño Miguel Otávio Santana da Silva, el 2 de junio de 2020, en medio de la pandemia Covid-19 y las protestas globales contra el racismo, conmocionó a Brasil y fue noticia en el mundo.

Miguel Otávio Santana da Silva, de apenas 5 años, se cayó del noveno piso de uno de los lujosos edificios de Recife, mientras estaba al cuidado de Sarí Gaspar Corte Real, hasta entonces, la patrona de Mirtes Renata Souza, madre de Miguel.

Ha pasado un año y el proceso penal aún se encuentra en audiencia de testigos y actualmente continúan algunas irregularidades en relación con los testigos de la defensa del imputado, Sarí Gaspar Corte Real. Uno de los testigos, según el tribunal, no fue encontrado en el domicilio informado por los abogados de Sarí Gaspar Corte Real, y hasta el momento no ha sido escuchado. Otra irregularidad fue que a uno de los testigos se le tomó declaración sin la presencia de los auxiliares de acusación, lo que viola el derecho de la Fiscalía a “interrogar a los testigos”, en los términos del art. 271 del Código Procesal Penal (CPP).

La Ley Penal en Brasil, art. 564- CPP, debe garantizar la nulidad de la audiencia del testigo en este caso. A pesar de aparecer en la Ley, y de haber sido solicitado por el abogado de Mirtes Renata para que se anule la audiencia del testigo, la declaración de nulidad del acto procesal no se otorgó hasta el 23/05/2021, fecha de cierre de este documento.

Este expediente reúne hitos de esta tragedia, saca a la luz elementos sobre el racismo estructural arraigado en la sociedad brasileña, marcado por legados de casi cuatro siglos de esclavitud de los negros, y evidencia la selectividad del acceso a la ley en el sistema penal del país. Al mismo tiempo, vuelve sobre los pasos de Mirtes Renata Souza, madre del niño Miguel, quien perdió a su único hijo y por el amor de él, reunió las fuerzas para continuar y luchar por la justicia.





*Este expediente reúne hitos de esta tragedia, saca a la luz elementos sobre el racismo estructural arraigado en la sociedad brasileña, marcado por legados de casi cuatro siglos de esclavitud de los negros, y evidencia la selectividad del acceso a la ley en el sistema penal del país. Al mismo tiempo, vuelve sobre los pasos de Mirtes Renata Souza, madre del niño Miguel, quien perdió a su único hijo y por el amor de él, reunió las fuerzas para continuar y luchar por la justicia.*

# | El día

**E**l 2 de junio de 2020, en medio de la pandemia Covid-19, Mirtes Renata Souza salía de su casa, en el barrio de Barro, en las afueras de Recife, rumbo a su trabajo. Los empleadores de Mirtes Renata habían sido infectados previamente con el coronavirus. Ella también estaba contaminada, pero se vio obligada a trabajar. Como Mirtes Renata no fue relevada de sus funciones, pasó a trabajar como empleada doméstica en el apartamento de los influyentes Sarí Corte Real y Sérgio Hacker, primera dama y alcalde de Tamandaré, una ciudad del interior de Pernambuco, respectivamente. El apartamento está ubicado en el quinto piso de un edificio de lujo en la zona central de la capital de Pernambuco.

Ese día, un martes, el niño Miguel se encontraba sin clases y el hotel (guardería completa) donde se hospedaba estaba cerrado por medidas de cuarentena para reducir el contagio del Covid-19. Al no ser liberada del trabajo doméstico, Mirtes Renata necesitaba llevar al niño a su lugar de trabajo. Durante la mañana, el pequeño Miguel jugaba con la hija de los patrones dentro del departamento. En un momento, Mirtes Renata tuvo que irse para sacar a pasear al perro, mascota de los empleadores. Sarí Corte Real se encargó de cuidar al niño. Desde ese momento ¡Comenzó una serie de disparates por los que ninguna madre en el mundo debería pasar!

Mientras aún estaba en la parte inferior del edificio, Mirtes Renata fue al vestíbulo para recoger una orden y se enteró de que alguien se había caído. Corrió a ver quién era y descubrió que era su hijo, Miguel.

En entrevistas, Mirtes Renata Souza informó que aún encontró a su hijo Miguel con vida, luchando por respirar. Un médico, residente del edificio, brindó primeros auxilios, pero dijo que tendría que ser rescatado de urgencia. Luego, sin esperar la llegada del Servicio Médico Público de Emergencias - SAMU, Mirtes Souza y Sarí Corte Real lo llevaron al Hospital da Restauração. El pequeño Miguel llegó al hospital en brazos de su madre cuando aún estaba vivo, pero no pudo resistir sus heridas y murió poco después.

A young boy with short dark hair, wearing a white short-sleeved shirt, is smiling and looking down into a ball pit. The ball pit is filled with colorful balls in shades of blue, yellow, pink, green, and purple. A large green balloon is floating above him. The background is a bright orange wall. A large blue quotation mark is positioned to the left of the boy.

”

*En entrevistas, Mirtes Renata Souza informó que aún encontró a su hijo Miguel con vida, luchando por respirar. Un médico, residente del edificio, brindó primeros auxilios, pero dijo que tendría que ser rescatado de urgencia. Luego, sin esperar la llegada del Servicio Médico Público de Emergencias - SAMU, Mirtes Souza y Sarí Corte Real lo llevaron al Hospital da Restauração. El pequeño Miguel llegó al hospital en brazos de su madre cuando aún estaba vivo, pero no pudo resistir sus heridas y murió poco después.*

# | Informe

**E**l mismo día se trasladaron al lugar de los hechos la Policía Militar, la Policía Civil y el Instituto de Criminalística. Las investigaciones se llevaron a cabo bajo el mando del jefe Ramón Teixeira, entonces jefe de la Comisaría Seccional de Santo Amaro, y la investigación estuvo a cargo del perito André Amaral.

Según información preliminar del perito, el niño Miguel tomó el ascensor y subió solo al noveno piso. Allí se subió al parapeto que daba acceso a una sala de máquinas, colocó ambos pies en la caja del compresor y subió una altura de 1,2 metros, momento en el que se soltó una pieza y cayó a un desnivel de aproximadamente 35 metros.

Miguel Otávio fue enterrado el miércoles (3 de junio de 2020). Sarí Corte Real y Sérgio Hacker acudieron a la ceremonia y apoyaron a Mirtes Renata, quien hasta ahora desconocía todos los hechos que llevaron a la muerte de su hijo. Al día siguiente se hizo público un video grabado por la cámara de seguridad del ascensor, donde su hijo Miguel subió al noveno piso. El video muestra a Sarí Corte Real sacando al chico Miguel del ascensor unas cuantas veces y, por último, presionando un botón en el techo del ascensor que conducía a un piso más alto que en el que vivía. Luego, soltó la puerta del equipo, con el niño Miguel solo dentro.

Sarí Corte Real incluso fue llevada a la comisaría y fue detenida en flagrante delito por homicidio involuntario (cuando no hay intención de matar), pero pagó una fianza de R \$ 20.000 para responder al proceso en libertad. Luego de un mes de la muerte del menor, la Policía Civil concluyó las investigaciones y el Ministerio Público de Pernambuco (MPPE) denunció a la primera dama de Tamandaré y ex patrona de Mirtes Renata, Sari Corte Real, por abandonar a los incapacitados con resultado de muerte, agravando los delitos contra la niñez y en caso de calamidad pública, por la pandemia Covid-19. Según la investigación, aunque no pretendía matar al niño, Sarí Corte Real lo dejó intencionalmente en el ascensor del edificio.





*Según información preliminar del perito, el niño Miguel tomó el ascensor y subió solo al noveno piso. Allí se subió al parapeto que daba acceso a una sala de máquinas, colocó ambos pies en la caja del compresor y subió una altura de 1,2 metros, momento en el que se soltó una pieza y cayó a un desnivel de aproximadamente 35 metros.*

# | El Proceso

Según Chiara Ramos, profesora y cofundadora del colectivo Abayomi Juristas Negras, para el Portal Read Now, “El sistema legal funciona de manera diferente según la calidad del ciudadano. En Brasil, tenemos una clase de super ciudadanos, por encima de la ley, que solo toman sus privilegios de este sistema, pero no reciben penas ni sanciones. Es la blanca, la gente de la clase económica más alta. Y tenemos una clase de subciudadanos, insertados en el sistema, pero solo para recibir la sanción”.

Fue en este contexto, con base en la Ley de Abuso de Autoridad (13.869), que durante mucho tiempo, durante el inicio de las investigaciones, Sarí Corte Real tuvo oculto su nombre en los informes policiales y, en consecuencia, en los reportajes periodísticos. Los privilegios de Sarí Corte Real también permitieron que el Jefe Ramón Teixeira abriera la Comisaría 1º Seccional de la Policía Civil en Santo Amaro, zona central de Recife, dos horas antes de lo habitual solo para escucharlo.

El 3 de diciembre de 2020, seis meses después de la tragedia que le quitó la vida al niño Miguel, se llevó a cabo la primera audiencia instruccional y procesal del caso, celebrada por el Tribunal de Justicia de Pernambuco (TJPE), a cargo del juez José Renato Bezerra, titular del 1er Juzgado de Delitos contra la Niñez y la Adolescencia (CICA). La audiencia duró 8 horas y se escuchó a ocho testigos de cargo, entre ellos la madre y la abuela (Marta María Santana Alves) del niño Miguel. Posteriormente se escuchó a cuatro testigos de la defensa.

En ese momento, el abogado de Mirtes Renta Souza, Rodrigo Almendra, dijo que defensa de Sarí Corte Real intentó describirla como alguien psicológicamente incapaz de predecir las consecuencias de dejar al pequeño Miguel en el ascensor, también trató de señalar al niño, que tenía 5 años, como alguien que podría cuidarse a sí mismo. La observación fue confirmada por Mirtes Renata, en conferencia de prensa realizada en la Oficina de Asesoría Legal a Organizaciones Populares, dijo que intentaron demonizar a su hijo Miguel. “Quieren convertir a mi hijo en un demonio y a Sarí en un santo. Mi hijo era un niño sano y educado, y quieren que mi hijo sea el peor niño del mundo”, dijo.

En mayo de este año, los abogados de Mirtes Renata Souza solicitaron la nulidad de una audiencia celebrada por el Tribunal de Justiça de Pernambuco (TJPE), que se habría celebrado sin la presencia de representantes de la madre del niño Miguel. Hasta la conclusión de este expediente, la segunda audiencia, destinada al interrogatorio de Sarí Corte Real, no tenía fecha definida.



The Washington Post



Time Magazine

# | Repercusión

Desde el día de la muerte del niño Miguel Otávio, el caso rápidamente ganó repercusión nacional e internacional. Varias manifestaciones presenciales y virtuales, de movimientos sociales, políticos y artistas, crecieron pidiendo justicia para Miguel. El Movimiento Negro de Pernambuco (ANEPE) ha tenido un impacto importante en la defensa de Mirtes Renata y por la justicia de Miguel.

Entre las manifestaciones se encuentra la petición en línea. [https://www.change.org/p/pol%C3%ADcia-civil-de-pernambuco-minist%C3%A9rio-p%C3%ABlico-justi%C3%A7a-por-miguel?utm\\_content=cl\\_sharecopy\\_22601375\\_en-BR%3Av3&recruiter=361540676&recruited\\_by\\_id=d4d75a10-433c-11e5-9c00-adb158f2bf51&utm\\_source=&utm\\_medium=share\\_petition\\_copyLink&utm\\_campaign=psf\\_combo\\_share\\_initial\\_share&utm\\_combo\\_share\\_initial\\_share](https://www.change.org/p/pol%C3%ADcia-civil-de-pernambuco-minist%C3%A9rio-p%C3%ABlico-justi%C3%A7a-por-miguel?utm_content=cl_sharecopy_22601375_en-BR%3Av3&recruiter=361540676&recruited_by_id=d4d75a10-433c-11e5-9c00-adb158f2bf51&utm_source=&utm_medium=share_petition_copyLink&utm_campaign=psf_combo_share_initial_share&utm_combo_share_initial_share) y [utm\\_compartir](#) ahora más justicia.

El 5 de junio de 2020, cientos de personas protestaron frente al Condomínio Pier Maurício de Nassau, donde vive la familia de los ex empleadores de Mirtes Renata. Siguió varias protestas más. El 6 de junio de 2020 se realizó una pintura con el rostro del niño frente al edificio donde ocurrió el crimen. El 9 de junio de 2020, los artistas se manifestaron como Protesta en embarcaciones en el río Capibaribe, en Recife, al día siguiente de la celebración de la misa del séptimo día de Miguel.

Foto de las Torres Gemelas: <https://www.pinterest.co.uk/pin/829506825087290873/>

Al mes siguiente, movimientos sociales junto a Mirtes Renata, familiares y amigos de la familia de Miguel marcharon por el centro de Recife. En el acto, los manifestantes tomaron carteles con un pedido de justicia y se dirigieron a la comisaría donde se investiga el caso.

En Pernambuco se están llevando a cabo otras acciones. El 9 de mayo, Día de la Madre, la primera vez que Mirtes Renata pasó sin su hijo, el Foro de Mujeres de Pernambuco pintó una pared con la foto de Miguel y un pedido de justicia. Aún en mayo, Mirtes Renata impulsó, junto a los movimientos sociales, un acto con la intuición de presionar al Poder Judicial.

Las repercusiones del caso traspasaron las fronteras nacionales y se convirtieron en tema de importantes periódicos estadounidenses como Time, The Guardian y Washington Post, como así en un informe de la ONU al Consejo de Derechos Humanos con el tema Covid-19, racismo sistemático y protestas. .global.



Hoy la lucha por la justicia para Miguel ha ganado proporciones nacionales e internacionales con la inclusión de movimientos negros mixtos y mujeres negras, movimientos antirracistas y de derechos humanos de diferentes segmentos, además de organizaciones feministas antirracistas y de educación, así como también instituciones de investigación.

La lucha por la Justicia de Miguel y la lucha contra el racismo, continúa en acción. Del 31 de mayo al 5 de junio de 2021 tendrá lugar la Semana de la Justicia Internacional por Miguel.

Justicia Para Miguel. ¡Justicia para la vida de los Niños y las Niñas Negras en Brasil!



The Washington Post

*La lucha por la Justicia de Miguel y la lucha contra el racismo, continúa en acción. Del 31 de mayo al 5 de junio de 2021 tendrá lugar la Semana de la Justicia Internacio-*



*Justicia Para Miguel. ¡Justicia para la vida de los Niños y las Niñas Negras en Brasil!*

## [Criança de 5 anos morre após cair do 9º andar de prédio no Centro do Recife](#)

<https://www.cartacapital.com.br/sociedade/morte-de-menino-que-caiu-do-9o-andar-no-recife-gera-revolta-nas-redes/>

<https://www.metropoles.com/brasil/video-mostra-ultimos-momentos-de-menino-antes-de-cairhttps://jc.ne10.uol.com.br/pernambuco/2020/07/11952382-caso-miguel--sari-e-indiciada-por-abandono-de-incapaz-e-pode-pegar-de-4-a-12-anos-de-reclusao-se-condenada.html>

<https://marcozero.org/racismo-poder-politico-e-dinheiro-explicam-tentativa-de-ocultar-nome-da-patroa-da-mae-de-miguel/>

<https://www.diariodepernambuco.com.br/noticia/vidaurbana/2020/06/caso-miguel-delegado-abre-delegacia-mais-cedo-para-ouvir-depoimento-d.html>

<https://brasil.elpais.com/brasil/2020-06-04/morte-de-crianca-negra-negligenciada-pela-patroa-branca-de-sua-mae-choca-o-brasil.html>

<https://www1.folha.uol.com.br/colunas/djamila-ribeiro/2020/07/caso-do-menino-miguel-otavio> <https://www.bbc.com/portuguese/salasocial-52938903>

<https://www.theguardian.com/world/2020/jun/12/brazil-black-boy-fall-death-racism>

<https://time.com/5867784/black-domestic-workers-treatment-brazil/>

[https://www.washingtonpost.com/world/the\\_americas/brazil-racism-black-lives-matter-miguel-otavio-santana/2020/06/26/236a2944-b58b-11ea-a510-55bf26485c93\\_story.html](https://www.washingtonpost.com/world/the_americas/brazil-racism-black-lives-matter-miguel-otavio-santana/2020/06/26/236a2944-b58b-11ea-a510-55bf26485c93_story.html)





Foto1: Antônio Coelho/tv Globo



Foto 2: Arquivo pessoal



Foto 3: google Maps



Foto 7: Jornal El País



Foto 8: Paulo paiva-DP/ TIME



Foto 8: Leo Malafaia/ AFP/ Getty Images





Foto 8: Leo Malafaia/ AFP/ Getty Images

## CREDITS:

Comisión editorial: Aline Araújo, Mirtes Renata Souza.  
Redacción: Aline Araújo, Mirtes Renta Souza, Sueli Valongueiro y Daniele Braz  
Investigación y recorte: Aline Araújo y Mirtes Souza  
Edición: Daniele Braz y Sueli Valongueiro  
Traducción: Delcy Reinel  
Diseño y maquetación: Christie Eustache

Realización: Grupo Curumim  
Alianza: IWHC y Afroresistance

Realização:



Parcerias:

